

बिहार कर्मचारी चयन आयोग  
पो0-वेटनरी कॉलेज, पटना-14

विज्ञापन संख्या-01/19, पद-सहायक उर्दू अनुवादक की मुख्य परीक्षा हेतु विज्ञापन

ऑनलाईन आवेदन प्रारंभ होने की तिथि	:- 03.08.2021
ऑनलाईन परीक्षा शुल्क (Payment) जमा करने की अंतिम तिथि	:- 22.08.2021
ऑनलाईन आवेदन की अंतिम तिथि	:- 23.08.2021

1. सहायक उर्दू अनुवादक की प्रारंभिक परीक्षा का परीक्षाफल प्रकाशित किया जा चुका है। प्रारंभिक परीक्षा में सफल अभ्यर्थियों से मुख्य परीक्षा हेतु ऑनलाईन आवेदन आमंत्रित किये जाते हैं। प्रारंभिक परीक्षा हेतु ऑनलाईन आवेदन में प्रविष्ट **Basic Details** यथा-नाम, पिता/पति का नाम, फोटो, लिंग, कोटि, जन्मतिथि, स्थायी पता, दिव्यांगता की स्थिति आदि में कोई परिवर्तन नहीं होगा।

2. आरक्षण:- अभ्यर्थियों द्वारा प्रारंभिक परीक्षा हेतु भरे गये ऑनलाईन आवेदन में दावा किये गये आरक्षण श्रेणी में किसी भी परिस्थिति में परिवर्तन नहीं किया जायेगा तथा इस संबंध में किसी भी आवेदन पर विचार नहीं किया जायेगा।

3. मुख्य परीक्षा:- मुख्य परीक्षा के लिए दो पत्र होंगे। प्रथम पत्र उर्दू व्याकरण, उर्दू में संक्षेपण एवं निबंध लेखन है तथा द्वितीय पत्र अनुवाद संबंधी है। प्रत्येक पत्र के लिए समयावधि 03:00 घंटे होगी। मुख्य परीक्षा का पाठ्यक्रम निम्नवत् है:-

**प्रथम पत्र- कुल अंक-100**

- उर्दू व्याकरण  
(क) सर्फ-व-नह्व  
(ख) वाहिद जमअ  
(ग) तजकीर-व-तानीस  
(घ) अजदाद  
(ङ) मुहावरे  
(च) जर्बुल मसल
- उर्दू में संक्षेपण
- निबंध लेखन या पत्र लेखन

**द्वितीय पत्र:- कुल अंक- 100**

- हिन्दी से उर्दू में अनुवाद
- उर्दू से हिन्दी में अनुवाद
- अंग्रेजी से उर्दू में अनुवाद
- अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद

**4. क्वालीफाइंग मार्क्स:-**

कार्मिक एवं प्रशासनिक सुधार विभाग (सामान्य प्रशासन विभाग) द्वारा निर्गत संकल्प संख्या-2374, दिनांक-16.06.2007 के आलोक में लिखित परीक्षा में अभ्यर्थियों को न्यूनतम अर्हतांक प्राप्त करना अनिवार्य होगा, जो निम्नांकित है:-

सामान्य वर्ग	-	40 प्रतिशत
पिछड़ा वर्ग	-	36.5 प्रतिशत
अ0पि0 वर्ग	-	34 प्रतिशत

अनु0जाति / जनजाति	-	32 प्रतिशत
महिला (सभी वर्ग)	-	32 प्रतिशत
दिव्यांग (सभी वर्ग)	-	32 प्रतिशत

नोट:- 1. मंत्रिमंडल सचिवालय विभाग (उर्दू निदेशालय), बिहार, पटना के पत्रांक-784, दिनांक-19.07.2019 के आलोक में 100-100 अंको के दो अलग-अलग पत्रों (प्रथम एवं द्वितीय) के योगफल के आधार पर न्यूनतम अर्हतांक निर्धारित होगी।

#### 5. परीक्षा शुल्क:-

(क) सामान्य / पिछड़ा वर्ग / अत्यंत पिछड़ा वर्ग के अभ्यर्थी	-750 रुपये।
(ख) अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति (सिर्फ बिहार के स्थायी निवासी के लिए)	-200 रुपये।
(ग) बिहार राज्य के बाहर के उम्मीदवार चाहे वे किसी वर्ग के महिला / पुरुष हो	-750 रुपये।
(घ) सभी श्रेणी के दिव्यांगों के लिए (अनु0 जाति / जनजाति के समान)	-200 रुपये।
(ङ) राज्य के स्थायी निवासी सभी (आरक्षित / अनारक्षित वर्ग की) महिला उम्मीदवार	-200 रुपये।

परीक्षा शुल्क जमा करते समय परीक्षा शुल्क की राशि पर प्रक्रिया शुल्क (Processing Charge) एवं सेवा कर (Service Tax) अभ्यर्थी द्वारा अलग से देय होगा, यथा ऑनलाइन (Credit Card / Debit Card / Net Banking) आदि से जमा किये जाने पर संबंधित बैंक के द्वारा निर्धारित प्रक्रिया शुल्क (Processing Charge) एवं सेवा कर (Service Tax) अलग से देय होगा।

अभ्यर्थी Log in (लॉग-इन) करने के पश्चात् परीक्षा शुल्क ऑनलाइन पेमेन्ट गेटवे (Online Payment Gateway) के माध्यम से दिनांक-03.08.21 से 22.08.21 तक जमा कर सकते हैं। अभ्यर्थी परीक्षा शुल्क जमा करने से संबंधित प्रमाण पत्र (पावती रसीद) अपने पास सुरक्षित रखेंगे एवं आयोग द्वारा माँगे जाने पर समर्पित करेंगे।

परीक्षा शुल्क किसी भी परिस्थिति में वापस नहीं किये जायेंगे एवं अहस्तांतरणीय होंगे।

अभ्यर्थी आयोग के वेबसाइट- <https://bssc.bihar.gov.in> पर दिनांक-03.08.21 से 23.08.21 Server time:12 O'clock Night) तक ऑनलाइन आवेदन भरेंगे।

6. जिन अभ्यर्थियों के द्वारा मुख्य परीक्षा का ऑनलाइन आवेदन पत्र नहीं भरा जाएगा उनका अभ्यर्थित्व स्वतः रद्द माना जाएगा। उन्हें मुख्य परीक्षा में सम्मिलित नहीं किया जाएगा।

#### 7. अन्य:-

(i) अभ्यर्थियों को सलाह दी जाती है कि वे ऑनलाइन आवेदन-पत्र भरने के पश्चात् Submit करने से पूर्व उसकी सभी प्रविष्टियों को ध्यानपूर्वक देखकर यह सुनिश्चित कर लें कि सभी प्रविष्टियाँ सही-सही भरी गई है। ऑनलाइन आवेदन समर्पित कर देने के पश्चात् किसी भी परिस्थिति में किसी प्रकार की त्रुटि का परिमार्जन नहीं किया जा सकेगा।

(ii) अभ्यर्थी आवेदन-पत्र को Submit करने के पूर्व Preview देखकर संतुष्ट हो लेंगे, एवं यदि कोई सुधार आवश्यक हो, तो Edit option में आवश्यक सुधार करने के उपरान्त ही आवेदन-पत्र को Submit करेंगे।

(iii) अभ्यर्थियों द्वारा प्रारंभिक परीक्षा हेतु ऑनलाइन आवेदन करते समय प्रविष्ट किये गये मोबाईल नम्बर एवं ई-मेल आईडी0 में अगर कोई परिवर्तन करना चाहते हैं, तो वे परिवर्तित कर सकते हैं, क्योंकि भविष्य में भावी संवाद के लिए इसे उपयोग किया जाएगा। अगर आप गलत या अवैध मोबाईल नम्बर दर्ज करते हैं, तो भविष्य में महत्वपूर्ण सूचनाएँ प्राप्त करने से वंचित हो जायेंगे, जिसके लिए आप स्वयं जिम्मेवार होंगे।

(iv) भविष्य में पत्राचार/जानकारी प्राप्त करने के लिए Application Form Number /Registration Number/Roll Number होना आवश्यक है। अतः पूर्ण रूप से भरे हुए आवेदन पत्र की प्रति अभ्यर्थी अपने पास

सुरक्षित रखें। किसी भी परिस्थिति में ड्रूपलीकेट/द्वितीयक रजिस्ट्रेशन नम्बर/एप्लिकेशन फार्म नम्बर/प्रवेश पत्र निर्गत नहीं किये जायेंगे।

(v) किसी प्रकार की पैरवी करने या कराने अथवा गलत या अपूर्ण सूचना देने अथवा चयन की प्रक्रिया को किसी प्रकार का अनुचित तरीका अपनाकर प्रभावित करने का प्रयास करने पर अभ्यर्थित्व रद्द कर दिया जायेगा।

### 8. महत्वपूर्ण निर्देश:-

कदाचार करने/गलत आचरण अपनाने वाले अभ्यर्थियों की उम्मीदवारी रद्द किये जाने के साथ-साथ भविष्य में आयोग द्वारा आयोजित की जाने वाली परीक्षाओं से उन्हें वंचित किया जा सकता है तथा ऐसे अभ्यर्थियों के विरुद्ध विधि-सम्मत कार्रवाई भी की जा सकती है। कदाचार/गलत आचरण के अन्तर्गत निम्न बिन्दु शामिल हैं:-

- परीक्षा केन्द्र में मोबाईल फोन, ब्लूटूथ, ऐनालॉग/डिजिटल/इलेक्ट्रॉनिक घड़ी या अन्य किसी प्रकार का इलेक्ट्रॉनिक गैजेट पाए जाने पर।
- कदाचार में सम्मिलित रहने पर।
- परीक्षा कक्ष में नकल/अवैध तरीका इस्तेमाल करने पर।
- पररूपधारण (Impersonation) करने पर।
- परीक्षा केन्द्र में केन्द्राधीक्षक/वीक्षक/प्रेक्षक से दुर्व्यवहार करने पर।
- परीक्षा केन्द्र से प्रश्न पत्र-सह-उत्तर पुस्तिका लेकर चले जाने तथा फाड़ देने पर या किसी अनधिकृत व्यक्ति को उपलब्ध कराने पर।
- परीक्षा कार्य में संलग्न पदाधिकारियों/कर्मियों को धमकाने या शारीरिक रूप से क्षति पहुँचाने पर।
- अनुक्रमांक सही तरह से नहीं भरने पर।
- उपस्थिति पत्रक में निर्धारित स्थान पर हस्ताक्षर नहीं करने पर आपका अभ्यर्थित्व रद्द कर दिया जाएगा, भले ही आपका प्रश्न पत्र-सह-उत्तर पुस्तिका परीक्षा केन्द्र से प्राप्त हो गया हो।
- परीक्षा केन्द्र पर परीक्षा अपने निर्धारित स्थान पर नहीं बैठकर बल्कि अन्य अभ्यर्थी के स्थान या अन्यत्र बैठकर परीक्षा देने पर।
- इसके अतिरिक्त पूरी परीक्षा प्रक्रिया के दौरान कोई भी अन्य कारण जिसे आयोग द्वारा अभ्यर्थित्व रद्द करने योग्य समझा जाता है, ऐसे अभ्यर्थियों का अभ्यर्थित्व रद्द किया जा सकता है।
- परीक्षा संबंधी आवश्यक निर्देश प्रवेश-पत्र पर अंकित रहेंगे, जिसका अनुपालन हर हाल में सुनिश्चित करना होगा।

**नोट:-**उम्मीदवारों की अर्हता, आवेदन पत्रों को स्वीकार/अस्वीकार करने, चयन की प्रक्रिया, परीक्षा के आयोजन, परीक्षा केन्द्रों का आवंटन/निर्धारण, परीक्षाफल तैयार करने की प्रक्रिया एवं सफल उम्मीदवारों के पदों/संवर्ग के लिए चयन एवं आवंटन के संबंध में आयोग का निर्णय अंतिम होगा, जो सभी अभ्यर्थियों के लिए बाध्यकारी/मान्य होगा तथा इनके संबंध में किसी भी प्रकार की जानकारी/पत्राचार के संबंध में विचार नहीं किया जाएगा।

### 9. ऑनलाईन आवेदन पत्र भरने की प्रक्रिया में सन्निहित Steps निम्नवत हैं:-

**Step-1** अभ्यर्थी ऑनलाईन आवेदन पत्र भरने हेतु संबंधित पोर्टल पर अपना प्रारंभिक परीक्षा का Roll Number या Registration Number एवं Date of Birth डालेंगे एवं **Log-in** करेंगे।

**Step-2 Log-in** करने के बाद उनका **Personal information** आएगा। **Personal information** में वे सिर्फ अपना मोबाईल नम्बर/ई-मेल आईडी **Update** कर सकते हैं। शेष जानकारी यथावत् रहेंगी। उसके बाद **Proceed for Payment** का बटन **Click** करेंगे, जिसके बाद उन्हें भुगतान करने हेतु राशि दिखेगा। उसके बाद **Process Online Payment** बटन पर **Click** कर भुगतान करेंगे।

**Step.3** भुगतान के पश्चात्, **Payment Receipt** एवं **Application Form** को **Download** कर प्रिंट निकालकर सुरक्षित रखेंगे।

44

12. घोषणा:-

मैं घोषणा करता/करती हूँ कि मैंने आयोग द्वारा प्रकाशित विज्ञापन तथा निर्देशों को भली-भाँति पढ़ लिया है। जब भी आयोग मेरे द्वारा दिये गये विवरण की पुष्टिकरण माँगेगा, मैं निदेशानुसार आवश्यक सभी संबंधी दस्तावेजों को प्रस्तुत करूँगा/करूँगी। मैं यह भी जानता/जानती हूँ कि यदि मेरे द्वारा दी गयी जानकारी सही साबित नहीं हुई तो, मेरा आवेदन पत्र रद्द कर दिया जाएगा और कानून के अनुसार मुझे परिणामों का सामना करना पड़ेगा।

आवेदन जमा करने की तिथि:-ऑनलाईन आवेदन जमा करने की तिथि 03.08.2021 से 23.08.2021 की रात्रि 11:59 बजे (Server Time) तक निर्धारित है। अन्य किसी भी माध्यम से भेजे गये आवेदन पत्र स्वीकार नहीं किये जायेंगे। ऑनलाईन आवेदन-पत्र की प्रति को बिहार कर्मचारी चयन आयोग कार्यालय में भेजने की कोई आवश्यकता नहीं है।

  
सचिव

बिहार कर्मचारी चयन आयोग, पटना।